

QUAD9

Feuillet d'animation Années d'études : 7^e et 8^e année

Les approches plurilingues, des pratiques à valoriser!

Les activités pédagogiques proposées dans les feuillets d'animation sont aussi des occasions d'éducation inclusive visant l'harmonie entre la langue d'enseignement et les connaissances linguistiques et culturelles des élèves. Pour en savoir davantage, consultez le [Guide d'initiation aux approches plurilingues](#).

Note : Ces pistes d'exploitation comprennent une composante de communication orale axée sur les stratégies d'écoute et de prise de parole.

Rubrique : Dossier | Titre : Les arts pour s'exprimer

Programme(s)-cadre(s)	Domaine(s) d'étude	Pistes d'exploitation
Français	Communication orale	<p>Note : Le slam <i>Libres ensemble</i> de Caylah + Joy + Yao, présenté au XVI^e Sommet de la Francophonie, comporte des sujets forts, qui pourraient être délicats chez certaines et certains élèves. Il contient cependant plusieurs thèmes qui peuvent être exploités en salle de classe pour analyser des poèmes et générer des discussions. Vous trouverez le texte du slam à l'annexe pour vous aider à sélectionner des extraits à écouter avec les élèves.</p> <p>Voici quelques pistes d'analyse possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les deux slammeuses et le slammeur ont des styles d'expression différents. Quelles différences remarques-tu dans leur manière de s'exprimer quant au choix des mots, des rimes et des répétitions? • Comment le choix des mots est-il affecté par le fait que le texte est lu oralement (par exemple, enchaînements, pauses, accent mis sur certains mots)? • En quoi les origines de chacune ou de chacun ont-elles un effet sur le choix des mots et du texte? • Ce slam représente-t-il la notion de l'art pour s'exprimer? Quel message ce slam véhicule-t-il? <p>Inviter les élèves à écrire quelques phrases qui s'ajouteraient à ce slam en fonction de leurs origines et de leur expérience personnelle.</p>

QUADS

Programme(s)-cadre(s)	Domaine(s) d'étude	Pistes d'exploitation
Français	Communication orale Lecture Écriture	<p>Inviter les élèves à choisir une œuvre (arts visuels, arts médiatiques, arts littéraires, arts de la scène, arts musicaux) d'une ou d'un artiste franco-ontarien. Leur demander d'analyser l'œuvre en question selon divers critères préétablis en groupe-classe et de présenter leurs constats dans un format d'écriture ou un mode de présentation de leur choix (un texte d'opinion, un compte rendu, un article dans un magazine, une critique, une nouvelle journalistique, une entrevue, etc.).</p> <p>Inviter les élèves à exprimer leur appréciation de l'œuvre et à la justifier, puis à intégrer des éléments visuels pertinents dans leur production.</p>
Éducation artistique	Arts visuels	<p>Demander aux élèves de créer une œuvre qui exprime leur opinion sur un enjeu d'actualité de leur choix pour sensibiliser leurs pairs. Les inviter à recourir au processus de création artistique enseigné au préalable pour réaliser leur œuvre et à utiliser une variété d'éléments clés, de principes esthétiques et de techniques complexes dans la création de cette dernière.</p> <p>Une fois l'activité terminée, inviter les élèves à recourir au processus d'analyse critique pour analyser les œuvres de leurs pairs tout en tenant compte des fondements à l'étude et des critères préétablis.</p>

QUADS

Rubrique : Chronique voyage | **Titre** : Des festivals autour du globe!

Programme(s)-cadre(s)	Domaine(s) d'étude	Pistes d'exploitation
Mathématiques	Littératie financière	<p>Inviter les élèves à choisir un festival d'art ailleurs dans le monde, auquel elles et ils aimeraient prendre part. Leur demander de déterminer le taux de change canadien et de le comparer avec celui de leur destination choisie.</p> <p>Inviter les élèves à créer un budget, sachant qu'elles et ils disposent de 3 000 dollars canadiens pour atteindre leur objectif financier.</p> <p>Regrouper les élèves afin qu'elles et ils puissent analyser le budget de leurs pairs et leur fournir une rétroaction. Les inviter à modifier leur budget, au besoin.</p> <p>Discuter, en groupe-classe, des outils (feuilles de calcul, applications numériques) qu'elles et ils pourraient utiliser pour faire le suivi de leurs dépenses, maintenir un budget équilibré et faire les ajustements requis.</p>
Français	Communication orale Écriture	<p>Inviter les élèves à effectuer une recherche en ligne pour trouver un festival d'art qui les intéresse. Leur préciser qu'il est acceptable d'effectuer une recherche sur des sites Web qui ne sont pas en français. Leur demander de faire la promotion de cet événement en choisissant le mode de communication de leur choix (publicité télévisée, publicité à la radio, dépliant promotionnel, publication sur les réseaux sociaux, vidéo promotionnelle, balado).</p> <p>Inviter les élèves à cibler leurs destinataires, à faire un remue-méninges et à mettre en pratique des stratégies utilisées en publicité pour influencer sur la façon de voir, de penser et d'agir des interlocutrices et des interlocuteurs. Les inciter à utiliser un ou des logiciels offerts gratuitement en ligne pour arriver à leurs fins.</p> <p>Inciter les élèves à faire un retour sur leurs présentations ou leurs rédactions et à évaluer leurs points forts et ceux à améliorer selon des critères préétablis. Leur demander de déterminer le festival qui semble le plus intéressant après avoir pris connaissance des divers festivals présentés, puis d'expliquer les raisons derrière leur choix.</p>

QUADS

Rubrique : Flash science | Titre : Quand l'intelligence artificielle produit de l'art!

Programme(s)-cadre(s)	Domaine(s) d'étude	Pistes d'exploitation
Français	Communication orale	<p>Lire la rubrique Flash science.</p> <p>Inviter les élèves à prendre part à un débat. Cette activité donnera l'occasion aux deux parties adverses de s'affronter quant à l'utilisation de l'intelligence artificielle dans la création d'œuvres visuelles. En groupe-classe, déterminer la structure du débat.</p> <p>Diviser le groupe-classe en deux : un groupe sera en faveur de l'utilisation de l'intelligence artificielle dans la création d'œuvres visuelles et l'autre présentera des arguments contre l'utilisation de logiciels qui construisent des visuels artistiques à l'aide de l'intelligence artificielle.</p> <p>Inviter les élèves à formuler des définitions, à résumer leur position ainsi qu'à trouver des lois, des politiques, des exemples, des statistiques choquantes et des citations qui soutiennent leurs arguments. Les inciter à se servir d'appuis visuels pertinents au cours du débat.</p> <p>Aménager adéquatement la salle de classe et établir les règles afin de créer un environnement propice aux échanges respectueux.</p>

QUADS

Programme(s)-cadre(s)	Domaine(s) d'étude	Pistes d'exploitation
<p>Sciences Français</p>	<p>Habiletés liées aux STIM et liens connexes</p> <p>Établissement de liens et mise en application en littératie</p>	<p>Inviter les élèves à explorer un logiciel d'intelligence artificielle offert gratuitement en ligne afin qu'elles et ils puissent approfondir leurs connaissances et leur compréhension de ce genre d'outil. Il est à noter que certains de ces outils, comme <i>Midjourney</i>, nécessitent une inscription à l'aide d'une adresse courriel et d'un numéro de téléphone. Au besoin, créer un compte pour le groupe-classe, que vous pourriez gérer.</p> <p>En groupe-classe, déterminer et décrire l'incidence des systèmes d'intelligence artificielle sur des situations de la vie quotidienne et sur des métiers spécialisés, par exemple dans le domaine des arts.</p> <p>Inviter les élèves à effectuer une recherche en ligne afin de connaître les bienfaits et les préjudices de l'utilisation de l'intelligence artificielle dans le cadre de diverses professions.</p> <p>Poser aux élèves des questions telles que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comment l'IA pourrait-elle traiter certains problèmes de la vie quotidienne? Pouvez-vous trouver des exemples de problèmes et de solutions que peut trouver l'IA? • Est-ce que l'IA pourrait être bénéfique dans des domaines autres que les sciences? Pourquoi? Pouvez-vous trouver des exemples? • Selon toi, comment l'IA peut-elle appuyer la pédagogie sans tomber dans le plagiat ou la tricherie? <p>Faire un retour en groupe-classe afin que les élèves deviennent des citoyennes et des citoyens avertis des bienfaits et des préjudices qui découlent des outils utilisant l'intelligence artificielle.</p>

QUADS

Rubrique : Info sport | **Titre :** La danse compétitive, un bon moyen de se démarquer!

Programme(s)-cadre(s)	Domaine(s) d'étude	Pistes d'exploitation
Éducation physique Français	Apprentissage socioémotionnel Vie saine Écriture	<p>Inviter les élèves à écrire un article pour une revue sportive portant sur elles et eux, sur un membre de leur entourage ou sur une personnalité pratiquant un sport de compétition. Leur demander de répondre, dans leur article, à certaines questions telles que :</p> <ul style="list-style-type: none">• Avez-vous un plan d'entraînement physique? Si oui, lequel? Pourquoi? Sinon, que faites-vous pour demeurer active ou actif?• Que faites-vous pour maintenir une bonne santé physique et mentale?• Y a-t-il des modèles qui ont influencé certains de vos choix en matière d'activité physique? Si oui, lesquels?• Comment votre famille a-t-elle influencé votre participation à vos activités physiques et vos choix?• Qu'est-ce qui vous pousse à persévérer ou qu'est-ce qui pourrait vous pousser encore plus?• Avez-vous un plan alimentaire? Comment ce plan vous aide-t-il à mieux performer et à contribuer positivement à votre santé physique et mentale?• Avez-vous déjà subi une commotion cérébrale ou avez-vous déjà été témoin d'une personne ayant subi une commotion cérébrale au sein de votre sport? Quels étaient les signes et les symptômes? Quelles sont les stratégies à privilégier pour s'en rétablir?• Quel équipement vous protège lorsque vous pratiquez votre sport? Quels comportements peuvent réduire les risques de blessure ou de décès?• Avez-vous déjà subi ou été témoin de harcèlement, d'abus, d'intimidation (homophobie, identité de la personne) ou d'exploitation au sein de votre sport? Si oui, quels moyens ont été pris pour y remédier?

QUADS

Programme(s)-cadre(s)	Domaine(s) d'étude	Pistes d'exploitation
Histoire	La Nouvelle-France et l'Amérique du Nord britannique (1713-1800) Une société en évolution	<p>Inviter les élèves à choisir une communauté canadienne, incluant les Premières Nations, les Métis et les Inuit, et à effectuer une recherche sur l'évolution du monde de la danse de 1713 à aujourd'hui au sein de cette communauté. Les aviser qu'il est acceptable d'effectuer des recherches sur des sites Web qui ne sont pas en français.</p> <p>Demander aux élèves d'analyser l'information recueillie, puis de l'interpréter en utilisant divers outils organisationnels. Les inviter à nommer des personnalités historiques qui ont contribué à l'évolution du monde de la danse dans la communauté choisie.</p> <p>Inviter les élèves à présenter les informations trouvées en utilisant des équivalences dans leur langue maternelle, s'il y a lieu. Relever les ressemblances et les différences majeures concernant l'évolution du monde de la danse dans les diverses communautés canadiennes. Leur poser la question suivante : Comment la diversité culturelle a-t-elle joué un rôle dans l'évolution du monde de la danse au Canada?</p>



Annexe – Libres ensemble

Slam présenté lors de la cérémonie d'ouverture du XVI^e Sommet de la Francophonie à Madagascar, en 2016

Thème : Libres ensemble

Texte et interprétation :

Gioia Kayaga (Joy Slam) – Belgique

Landy Cathia Razanadranto (Caylah) – Madagascar

Yaovi Hoyi (Yao Musique) – Canada

(JOY)

Mesdames et messieurs,

Méfiez-vous des vagabonds

Artistes, réfugiés et autres adeptes des révolutions

Ils volent votre terre natale, votre langue, votre horizon

Ils se moquent du capital et des lois de vos nations

Ils sautent par-dessus les méridiens, se rapprochent de vos maisons

Déjà vos mers ne charrient plus que des vagues d'immigration

Et vos chemins se remplissent de poètes en pannes d'inspiration

(CAYLAH)

On dit souvent, on dit souvent que mon art dérange

Quand je dis ce que je pense

Et quand je pense ce que je dis

Nuance, c'est étrange comme les temps changent

On dit souvent que mon art porte préjudice

On me plaide coupable d'utiliser mes mots à ma guise

Moi qui n'ai que les mots en guise d'armes

Je les aiguise, car c'est la justice que je vis

On dit souvent que mon art porte atteinte à l'autorité des institutions

Libre, j'abuse de ma liberté d'expression

À connotation, le slam est devenu synonyme de rébellion

On dit souvent que mon art ne sert à rien, que slammer ne sert à rien

C'est cela ce qu'ils disent ces monsieur et madame je-sais-tout qui savent tout sauf rien

Allez leur dire que l'on est tous rien

(YAO)

Parce que, s'il y a une chose que je sais, c'est que je ne suis rien, disait Socrate

Et Descartes, que la parole a beaucoup plus de force pour persuader que l'écriture

Sachant toutefois que les écrits sur les paroles souvent perdurent

Alors, pourquoi j'écris?

QUAD9

Serait-ce par soif de liberté? Par mélancolie d'un lieu où je n'ai jamais mis les pieds?
Face à ma feuille un peu de paix et de sérénité
Alors, je crée
Toujours en quête de raison
Souvent de se le dire et de partir sans raison
Oui, j'ai soif de liberté
Mélancolique d'un lieu où je n'ai jamais mis les pieds
Que l'humain n'a pas souvenir
Que la liberté des uns s'arrête encore là où commence celle des autres

(CAYLAH)

Car chez nous les femmes n'ont pas le droit à l'éducation
Une femme est avant tout une mère, une épouse
Celle qui se lève tôt le matin pour aller chercher de l'eau au puits
Celle qui fait bouillir la marmite pour nourrir sa famille
Celle qui apaise les crises et à qui l'on a appris à dire oui
Oui, car quand l'homme commande la femme obéit
L'homme, lui, n'a jamais tort, mais, parfois, il oublie, il oublie de les avouer
(paroles en langue maternelle) comme on dit chez nous
Des us et des coutumes qui se sont perpétués de génération en génération
De nos grands-parents à nos parents
Et de nos parents à nous, enfants
Mais, il est temps que les femmes aussi aient droit à l'éducation
Qu'on sache lire et écrire
Parler et s'exprimer
Découvrir et voyager
Il est temps, il est temps que l'on cesse d'avoir peur
Il est temps que l'on ouvre nos cœurs
Il est temps, c'est maintenant

(JOY)

Il est l'heure, approche-toi de l'équateur
Viens visiter mes tropiques aux mille couleurs
Aux rivières de diamants et de douleur,
Bidonvilles, c'est ailleurs
C'est ailleurs, c'est ici
Bidonvilles
Les étudiants en font des milliers au cimetière,
Les mineurs, puisque la valeur de la terre augmente chaque fois qu'une fille se meurt
Enfants de putains, alignés sur les trottoirs
Enfants de caïds, enfants voleurs, entassés dans les dortoirs
Pendant ce temps, chez les pêcheurs, on ne tire que des filets vides

QUAD9

On craint toujours le paludisme
Et l'on regarde sa petite sœur accoucher d'une cinquième fille
Alors, reste les siens à nourrir
Poissons envolés, fruits confisqués, moissons exportées, chiffres tronqués
Et alors, alors, je pars, je pars pour elle, pour lui
Puisque l'espoir n'a pas de prix
Alors, je prie

(YAO)

Non! je ne prierai pas
Paris, Bruxelles, Abidjan, Bamako,
Liban, Tchad, Tunisie, Cameroun, Niger, Canada, Égypte
Je pense à toi de tout cœur
Je pleure, je te pleure, je nous pleure
Mais non, je ne prierai pas
Je ne le ferai pas au sens propre du terme
Je ne m'adresserai pas à une quelconque divinité
Je ne la supplierai pas de veiller sur toi, sur nous, sur eux
Non, je refuse de m'y adonner
Car il est clair, encore une fois, que l'humain aura su transformer
Ses droits et ses croyances en armes de destruction massive
Hélas! nous n'avons rien appris de l'histoire, semble-t-il
Dans cette promotion à outrance de la haine
Cette course à l'homogénéité
Cette culture populaire de la xénophobie
Ce culte de l'individualisme
Tous s'empressent de revendiquer leurs droits et leurs croyances
Comme étant supérieurs à ceux de notre prochain
Mais, qu'en est-il de nos devoirs, humains avant tout?
En quoi ton droit équivaut à devoir tuer l'autre?

(JOY)

Oui, je suis celui qui tue pour une croyance ou une couleur de peau
Le manifestant qui pleure sous les gaz lacrymo
Le corps de ce migrant que l'on pêche au fond de l'eau
L'innocent qui sanglote seul au fond de son cachot
Et cet homme qui viole avec la pointe de son couteau
Je suis pédophile, bourreau
Ce toxico qui ne vit que pour la prochaine dose
Je suis ce terroriste qui explose dans le métro
Et ce politicien qui ne répand plus que la haine de l'autre
La balle perdue, l'erreur dans l'équation, la faute

QUAD9

L'artiste qui réinvente le monde à sa sauce
Je suis le président corrompu et le flic qui torture
Le militant que l'on tue et le militaire qui exécute
Je suis l'hôpital qui s'écroule sous les bombes et cet homme qui marche seul sur les décombres
J'ai dénoncé mes amis, trahi mes compagnons
Fait exciser ma fille au nom de la tradition
Reporter mes vices et mes blessures sur la prochaine génération
J'ai tendu la main à ceux restés dans l'ombre
Je suis ce qu'il y a de meilleur et de pire
Le bourreau, la victime
Mon âme se rappelle
Je ne suis que ce choix que m'a offert le ciel
Mon âme se rappelle
Je suis cet autre que je déteste, je suis cet autre que j'aime
Mon âme a ces souvenirs qui donnent des racines et des ailes

(CAYLAH)

Le ciel, la terre, l'ombre, la lumière, la paix, la guerre
Une altercation de circonstances a fait le yin et le yang
Ce qui fait que, l'un sans l'autre, ne peut exister
Que dans l'accord en désaccord une alliance se crée
Ralliés en un traité signé en deux mots
Fraternité, unité

(YAO)

Nos humanités, superposées
Fraternité fragilisée
Deux doigts de la même main
Une diversité liée par un même destin
La différence est le point de division
Mais, cette différence est aussi notre communion
L'enfant naît dans ce monde sans aucune crainte, rappelez-vous-en
Aucun jugement et aucune peur
Ce n'est que la curiosité de la découverte dans les yeux
Ce n'est que des boules d'amour dans le cœur
Une aide étrange, une noirceur absurde
Mais, de ma noirceur je te couvre et de mon sourire je te crée
Prends-moi encore une fois
Prends mon souffle, prends ma vie
Prends-moi dans tes bras peut-être juste une fois
Peut-être juste une seule fois
Mais, prends-moi

QUAD9

Partons au loin, loin d'ici, loin de nos douleurs, loin de nos couleurs
Près de nos ferveurs
Et encore plus de nos cœurs

(CEYLAH)

(en langue maternelle) La couleur n'existe pas
Que tu sois noir ou bien blanc
Que tu aies la peau mate ou bien marron
Là où la différence n'existe pas
Que tu sois riche ou bien pauvre
Que tu sois esclave ou bien noble
Là où les barrières n'existent pas
Là où l'on parle une seule et même langue
Là où l'amour est un pont entre nous et les autres mondes

ENSEMBLE : Allez, viens, je t'emmène chez moi

Là où la haine n'existe pas
Là où l'on forme tous une seule et même nation